



Innovative Heiztechnik

Calefacción con tecnología innovadora

Innovative heating technology

Zuhause . En casa . Home

Verantwortungsvoll handeln – nachhaltig heizen

Actuar de forma responsable – Calentar de forma sostenible

Acting conscientiously – heating sustainably

welltherm[®]

Willkommen
bei Welltherm

Bienvenue
à Welltherm

Welcome
at Welltherm

Willkommen

Die Welltherm GmbH ist eines der technisch führenden, europaweit agierenden Unternehmen im Bereich der Infrarotbeheizung. An unserem Entwicklungs- und Produktionssstandort in Lüdenscheid fertigen wir hochwertigste Infrarotheizsysteme in Manufakturqualität.

Ausgesuchte Komponenten, die sorgfältige Verarbeitung und die kundenindividuelle Fertigung unserer Produkte versprechen optimalen und nachhaltigen Heizkomfort. Welltherm Infrarotheizungen sind „Made in Germany“. Ein Beleg für höchste Qualität und Produktsicherheit ist die VDE- und EMC-Zertifizierung unserer Glas-Infrarotheizungen.

Bienvenidos

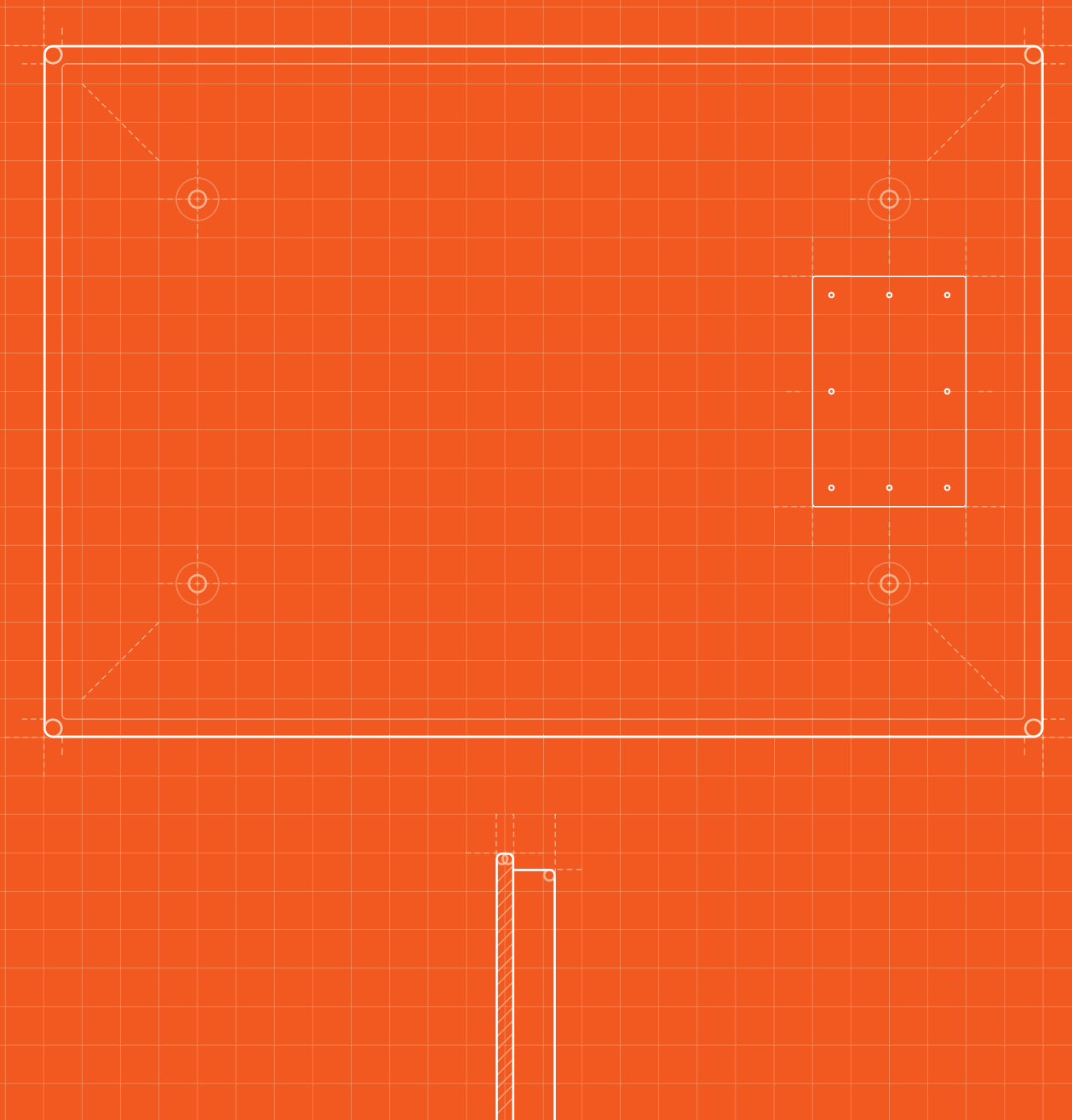
Welltherm GmbH es una de las empresas más importantes del sector de calefacción por infrarrojos a nivel técnico en toda Europa. El departamento de producción y desarrollo situado en Lüdenscheid, Alemania, fabrica sistemas artesanales de calefacción por infrarrojos de la mejor calidad.

Sus componentes exclusivos, acabados minuciosos y una fabricación adaptada al cliente garantizan un diseño óptimo y una calefacción duradera. Los radiadores por infrarrojos Welltherm están fabricados en Alemania. Las pruebas de calidad y seguridad al más alto nivel de los radiadores de vidrio Welltherm son la obtención de los certificados VDE y EMC.

Welcome

Operating Europe-wide Welltherm GmbH is one of the leading technical manufactures of Infrared Heating Systems. We manufacture Infrared Heating Systems of the highest quality at our development and production site in Lüdenscheid, Germany.

Carefully selected components, our meticulous processing and customized production ensure ideal and sustained heating comfort. Welltherm Infrared Heating systems carry the „Made in Germany“ quality seal. Our VDE- and EMC Certification guarantee highest quality and safety of our products.



Entwicklung

Kompetenz und jahrzehntelange Erfahrung in der Entwicklung und Fertigung von Heizelementen für industrielle Applikationen (u. a. in Laborgeräten, der Medizintechnik und der Automobilindustrie) zeichnen uns aus und sind die Grundlage höchster Qualitäts- und Innovationsstandards unserer Infrarotheizsysteme. Dieses Know-How war und ist die Basis für die Entwicklung und kontinuierliche Optimierung eines der effizientesten und hochwertigsten Heizsysteme. Wir garantieren eine gradgenaue Temperierung und höchste Prozesssicherheit. Neueste Technologien, wegweisende Zukunftsvisionen und innovative Produkte machen uns zu Ihrem starken Partner im Bereich der Infrarotbeheizung.

Desarrollo

La profesionalidad y las décadas de experiencia en el desarrollo y la fabricación de elementos calefactores para aplicaciones industriales (equipos de laboratorio, tecnología médica, industria del automóvil, etc.) les distingue y constituyen el fundamento de los más altos estándares de calidad e innovación de sus sistemas de calefacción por infrarrojos. Estos conocimientos técnicos eran y son la base del desarrollo y la optimización continua de uno de los sistemas de calefacción más eficientes y de mejor calidad. Garantizan un acondicionamiento térmico preciso y la mayor seguridad de todo el proceso. Las tecnologías más vanguardistas, una visión de futuro progresista y productos innovadores convierten a Welltherm en un socio de peso en el sector de la calefacción por infrarrojos.

Development

Expertise and decades of experience in the development and manufacture of heating elements for industrial applications (in laboratory equipment, medical technology and the automotive industry, among others) set us apart from the rest and form the basis of the highest standards of quality and innovation applied to our infrared heating systems. This know-how was and is fundamental to the development and continuous optimization of what is one of the most efficient state-of-the-art heating systems available. We guarantee precise temperature control to the exact degree required and unparalleled process reliability. The latest technologies, ground-breaking future visions and innovative products make us your leading partner in the field of infrared heating.

Hocheffiziente ESHC plus-Technologie

Tecnología ESHC plus altamente eficiente

High efficiency ESHC plus-Technology



ESHC plus (entire surface heat conductor) ist eine hocheffiziente, in Deutschland entwickelte Heiztechnik, die in der Prozesswärme eingesetzt wird. Das Besondere an dieser **ausschließlich durch Welltherm verwandten Heiztechnik** ist, dass **mehr als 70 % der zu beheizenden Oberfläche durch Heizleiter abgedeckt sind**. Das gewährleistet eine exzellente Wärmeverteilung und damit verbunden eine hohe Effizienz. Bei vergleichbaren Produkten liegen die Werte zwischen 6 % und 23 %!

La ESHC plus (entire surface heat conductor) es una tecnología de calefacción altamente eficiente desarrollada en Alemania que se emplea en el proceso de calor. **Lo especial de esta técnica de calefacción, utiliza-da exclusivamente por Welltherm, es que más del 70 % de la superficie que se debe calentar, está cubierta por conductores térmicos**. Esto garantiza una distribución excelente del calor y, con ello, una alta eficiencia. Con otros productos comparables, este valor está entre el 6 y el 23 %

ESHC plus (entire surface heat conductor) – is a high efficiency heating technology developed in Germany which finds its application in the industrial heat process. **This unique technology, exclusively employed by Welltherm, covers 70% of the surface with heat conductors**. This ensures excellent heat distribution and thus a high degree of efficiency. Comparable products show a heat conductor density range of 6% to 23% on their surfaces!



Qualität made in Germany

Welltherm Infrarotheizsysteme -
garantierte Handarbeit aus
Deutschland

„Made in Germany“ gilt weltweit als Gütesiegel für Spitzenqualität. Auch unsere Heizsysteme sind handgefertigte und maßgeschneiderte Produkte von höchster Qualität und Wertigkeit. Wir setzen auf eine Kombination aus modernsten Techniken und traditionellen Werten, um für unsere Kunden das perfekte Ergebnis zu erzielen. Sämtliche Heizsysteme aus unserem Hause entsprechen selbstverständlich allen gesetzlich vorgeschriebenen Anforderungen und verdienen sich entsprechende Prüfsiegel in Sachen Sicherheit, Verträglichkeit und Umweltnormen in Bezug auf das verwendete Material.

Unsere Heizsysteme bestehen aus sorgfältig ausgesuchten Komponenten von Produzenten und Zulieferern aus Deutschland und werden am Produktionsstandort Lüdenscheid im Sauerland hergestellt. In der Fertigung konzentrieren wir uns auf das Wesentliche und orientieren unsere Technologie an den Menschen und deren Bedürfnissen. Dabei achten wir auf langlebige und umweltfreundliche Produkte. Im Fertigungsprozess zählt besonders die Energieeffizienz, die Wiederverwertbarkeit von Materialien und die Umweltverträglichkeit der eingesetzten Komponenten.

Calidad fabricada en Alemania

Sistemas de calefacción por infrarrojos de Welltherm: trabajo artesano garantizado desde Alemania. El sello “Made in Germany” está considerado prueba de la más alta calidad en todo el mundo. Nuestros sistemas de calefacción son productos hechos a mano y a medida, con la calidad y el valor más elevados. Apostamos por una combinación de las tecnologías más avanzadas y valores tradicionales para lograr el resultado perfecto para nuestros clientes. Todos los sistemas de calefacción de nuestra casa cumplen todos los requisitos legales y han conseguido los sellos de calidad correspondientes en los ámbitos de la seguridad, la compatibilidad y las normas medioambientales respecto al material utilizado. Nuestros sistemas de calefacción están compuestos por elementos cuidadosamente seleccionados de productores y proveedores alemanes, y se fabrican en la planta de producción de Lüdenscheid, en la región del Sauerland. Durante la fabricación nos concentramos en lo esencial y orientamos nuestra tecnología a las personas y sus necesidades. Además, procuramos fabricar productos duraderos y respetuosos con el medio ambiente. Durante el proceso de fabricación se tiene en cuenta particularmente la eficiencia energética, la reutilización de los materiales y la sostenibilidad medioambiental de los componentes utilizados.

Made in Germany Quality

Welltherm infrared heating systems
– 100% craftsmanship from
Germany – guaranteed!

„Made in Germany“ is known worldwide to be a testament for exceptional quality. Our heating systems are hand-finished and customised products of the highest quality and value made in Germany. We rely on a combination of cutting-edge technology and traditional values to achieve perfect results for our customers. You can be assured that all our heating systems comply with all legal requirements and have been tested for certification in the areas of safety, compatibility and environmental standards with regard to the materials used.

Our heating systems comprise of carefully selected components from producers and suppliers across Germany and are manufactured at our production site in Lüdenscheid, the Sauerland region. During the manufacturing process we focus on the essentials and attune our technology to the needs of the people. In doing so, we pay attention to creating long-lasting and environmentally friendly products. The energy efficiency, the reusability of materials and the environmental compatibility of the components used are especially important during the manufacturing process.



60 Monate Garantie

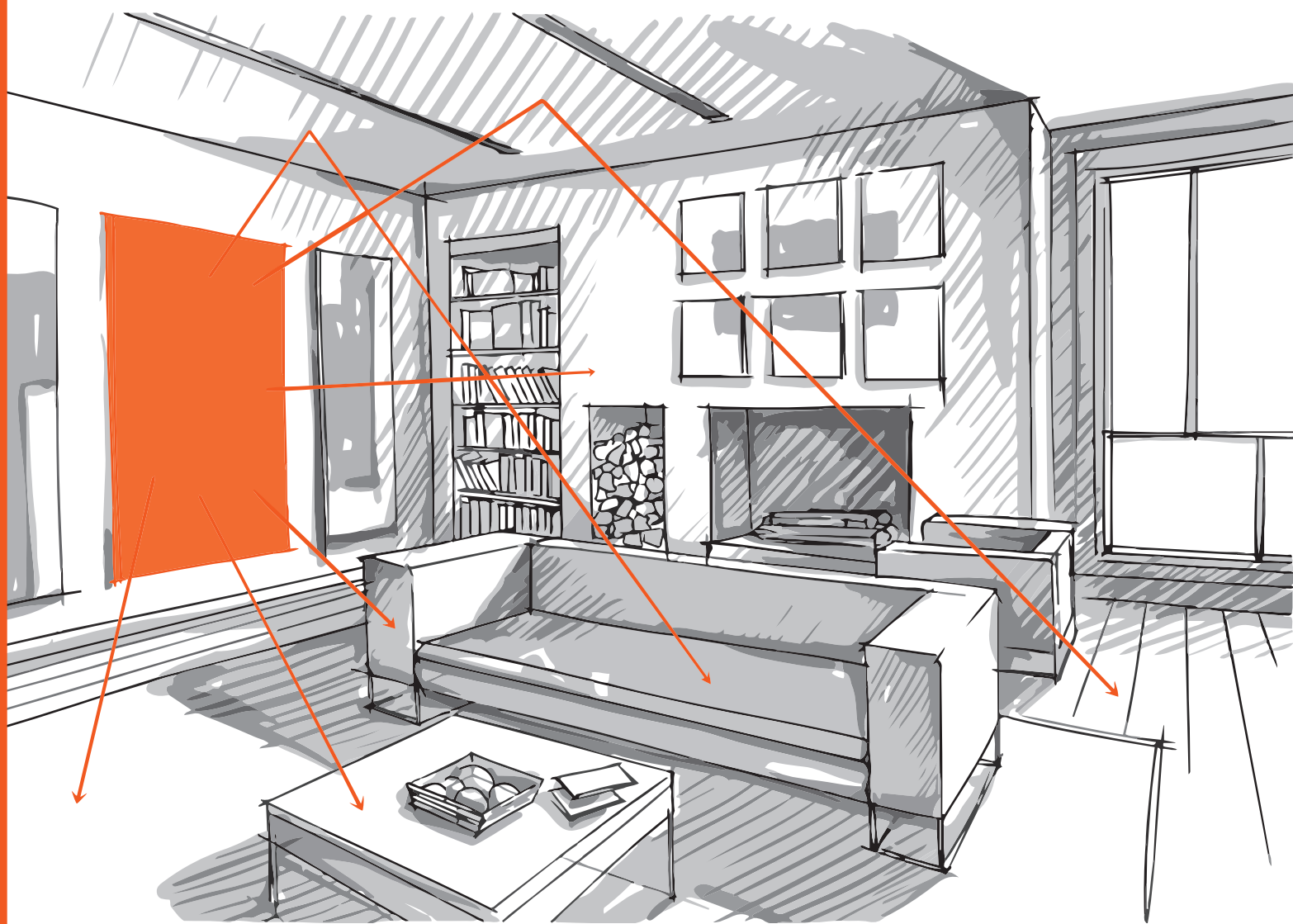


Garantía de 60 meses



60 months guarantee





Das Infrarot Prinzip

Eine Infrarotheizung sendet – ähnlich wie ein Kachelofen – Wärmestrahlen aus, die von allen festen Körpern im Raum aufgenommen werden. Der erwärmte Körper oder Gegenstand speichert die Wärme bis zu drei Mal länger als die Luft und gibt sie wieder in die Umgebung ab. So findet ein stetiger und gegenseitiger Wärmeaustausch statt. Das Aufsteigen und Abkühlen der Luft bei klassischer Konvektionswärme entfällt weitgehend – das Wohlbefinden wird erhöht.

Die VDE-zertifizierten Infrarotheizsysteme sorgen für eine konstante Trocknung der Wände, wodurch die Schimmelbildung nahezu keine Chance mehr hat. Auch das Staubaufkommen reduziert sich merklich und lässt Sie wieder besser durchatmen.

Infrarotheizsysteme können an der Wand, der Decke oder als Standheizung installiert werden und gewährleisten so eine gleichmäßige und damit effiziente Raumtemperatur, die für Wohlfühlatmosphäre und ein optimales Raumklima sorgt.

El principio de los infrarrojos

Un calefactor por infrarrojos emite radiaciones de calor que son absorbidas por las superficies de los cuerpos sólidos situados en la estancia. El cuerpo o el objeto calentados almacenan el calor hasta tres veces más tiempo que el aire y lo devuelven al entorno. De esta manera, tiene lugar un intercambio de calor recíproco y continuo. El calentamiento y el enfriamiento del aire se suprime en su mayor parte, por lo que la sensación de bienestar es mayor.

Con los sistemas de calefacción por infrarrojos con certificado VDE, las paredes estarán secas constantemente, por lo que es casi imposible que se forme moho. Además, se reduce considerablemente la aparición de polvo, por lo que se puede respirar mejor.

Los sistemas de calefacción por infrarrojos se pueden instalar en la pared o en el techo, con lo que se garantiza una temperatura uniforme y, por consiguiente, eficiente, que proporciona un ambiente de bienestar y un clima óptimo.

Infrared principle

Similar to a tiled stove infrared heating emits heat radiation which is absorbed by all solid objects/bodies in the room. A heated solid object/body stores heat up to three times longer than air and subsequently emits it back into the environment. This ensures a continuous and mutual heat exchange. The rising and cooling of air which is part of the classical convection heating is omitted to a large extent, hence your feeling of well-being increases considerably.

The low-emission heat radiation of our VDE-certified infrared heating system ensures a perpetual drying of walls and thus the growth of mold hardly stands a chance. Due to the limitation of convection a significant reduction of dust in the air allows you to breathe freely again.

Its versatile installation options such as wall, ceiling or freely positioned in a room guarantee a steady and therefore efficient room temperature. Which in turn is conducive to an atmosphere of well-being and ensures an optimal room climate.



Neubau auf KfW-Niveau

Moderne Immobilien mit deutlich geringerem Energiebedarf als noch vor 20 oder 30 Jahren, **heizt man heute am günstigsten mit infraroter Strahlungswärme** – also mit Strom! Die in jedem Fall höheren Investitionskosten aller anderen Systeme führen vom ersten Tag an zu einem Preisvorteil für die günstige Infrarotheizung. **Es braucht keine jahrzehntelange Amortisation – Sie sparen von Anfang an!**

Selbst ohne Photovoltaik-Anlage gewinnt die infrarote Strahlungswärme den Kostenvergleich für sich. Trotzdem lohnt sich die Installation einer PV-Anlage – denn erst damit machen Sie sich weitgehend unabhängig von künftig steigenden Energiekosten, die im Übrigen alle Heizarten gleich treffen.

Die bedarfsoptimierte Beratung einer neuen Heizungsanlage auf Basis von Welltherm-Infrarotheizungen erfolgt bei uns selbstverständlich zu 100% GEG-konform. Darauf können Sie sich verlassen.

Nuevas construcciones al nivel KfW

Hoy en día, el calor por radiación infrarroja es la manera más económica de calentar inmuebles modernos, **que representan una necesidad energética bastante más baja que la de hace 20 o 30 años. O sea, ¡con electricidad!** Desde el primer día, los altos costes de inversión de todos los demás sistemas de calefacción se comparan con la ventaja del precio de la calefacción por infrarrojos, mucho más económica. **No hay que esperar décadas para amortizarla,** ya que con ella se ahorra desde el principio. Incluso sin contar con una instalación fotovoltaica, la calefacción por radiación infrarroja gana en la comparación de precios. No obstante, vale la pena disponer de una instalación fotovoltaica, ya que solo así podrá olvidarse casi por completo de las subidas de los precios de la energía en el futuro, que afectan a todos los demás tipos de calefacción. El asesoramiento optimizado según las necesidades que realizamos sobre una nueva instalación de calefacción con base en los calefactores por infrarrojos de Welltherm se lleva a cabo de total conformidad con el reglamento de ahorro de energía alemán (GEG). Puede estar seguro de ello.

Energy-efficient new builds

Modern properties which have significantly lower energy requirements than 20 or 30 years ago are most economically **heated with infrared radiant heat – hence with electricity!** Due to the higher investment costs of other heating solutions the affordable infrared heating system provides an immediate price advantage. **It doesn't require decades of amortisation – YOU save from day one!**

Cost comparisons leave infrared radiant heating on top even without a photovoltaic system installed. Nevertheless the installation of a PV system is worthwhile as this makes you almost independent of the rising energy costs in the future – which, by the way, will be applicable to all heating systems the same.

Our needs-optimized consultation for a new heating system based on Welltherm infrared heating systems is, of course, 100% compliant with the German energy conservation regulations (GEG). You can rely on that.



„Perfektion ist nicht dann erreicht, wenn man nichts mehr hinzufügen, sondern nichts mehr weglassen kann.“

“La perfección no se alcanza cuando no hay nada más que añadir, sino cuando no hay nada más que quitar.”

“Perfection is achieved, not when there is nothing more to add, but when there is nothing left to take away.”

ANTOINE DE SAINT-EXUPÉRY.



Unsere Produkte

Ob in elegantem Kristallweiß, schlichtem Schwarz, als Tafelheizung, als beheizter Spiegel oder mit individuellem Motivwunsch als Bildheizung - Welltherm Infrarotheizkörper fügen sich dezent in jedes Raumkonzept ein oder setzen gewünschte Akzente. Welltherm Infrarotheizsysteme eignen sich sowohl als energiesparende Alternative zu Nachtspeicherheizungen, als Zusatzheizung aber auch als vollwertiges, umweltschonendes, effizientes Heizsystem bei Renovierungen von Bestandsimmobilien oder Neubauten.

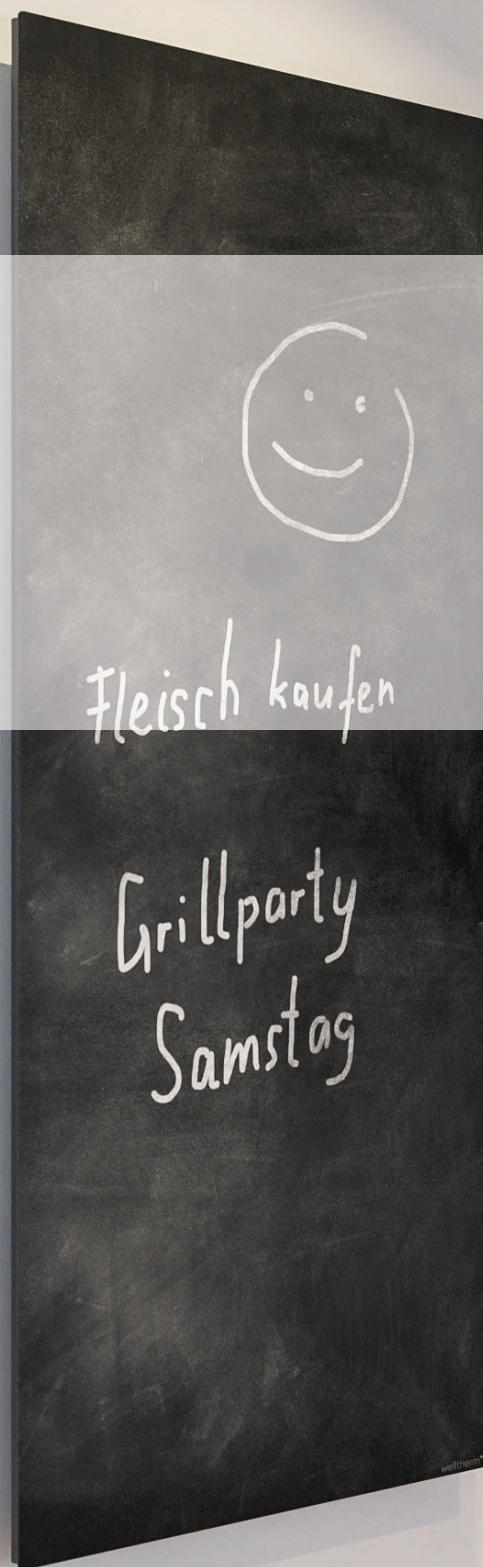
Nuestros productos

Ya sean en blanco cristalino elegante, en negro sobrio, en tipo pizarra, en forma de espejo o con un diseño de cuadro personalizado, los elementos calefactores de Welltherm se integran de forma discreta en cualquier espacio o proporcionan el toque deseado. Los sistemas de calefacción por infrarrojos de Welltherm son ideales como alternativa a los acumuladores nocturnos para ahorrar energía o como calefacción adicional, pero también como sistemas de calefacción de calidad, eficientes y respetuosos con el medio ambiente en nuevas construcciones o en reformas de inmuebles ya existentes.

Our products

Whether in elegant crystal white, plain black, as a panel heating, a heated mirror or printed with an image of your choice - Welltherm infrared heating elements blend discreetly into every room concept or set desired highlights. Welltherm infrared heating systems are suitable as an energy-saving alternative to night storage heaters, as auxiliary heaters, as well as full-fledged, environmentally-friendly, efficient heating systems for renovated or newly constructed properties.

Glas
Vidrio
Glass





Glas

Vidrio

Glass



- Dicke 21 mm

Wandabstand 30 mm

- Rückwand

verzinktes Metallgehäuse, pulverbeschichtet, schwarz, Dicke 16 mm, Oberflächentemperatur max. 50 °C nach 4 h Dauerbetrieb

- Sicherheitsschalter

je 2 eingebaute
Thermo-Sicherheitsschalter

- 12 mm Dämmung

zur Reduzierung der
Hintergrundtemperatur

- R = 5 mm abgerundete Ecken

- Anschlussspannung 230 V

- 5 mm ESG langlebiges Sicherheitsglas, feuerresistent, Oberflächentemperatur max. 120 °C, Heat-Soak-Test, hält 70 kJ Druckstand

- Grosor de 21 mm

Distancia hasta la pared de 30 mm

- Pared trasera

Carcasa de metal galvanizada, con revestimiento lavado, negro, 16 mm de grosor, temperatura de la superficie de 50 °C máx. tras 4 h de servicio continuo

- Interruptores de seguridad

Cada unidad cuenta con dos interruptores de seguridad térmicos

- Aislamiento de 12 mm

para reducir la temperatura de fondo

- R = 5 mm Bordes redondeados

- Tensión de alimentación de 230 V

- Vidrio templado de seguridad de 5 mm, duradero y resistente al fuego, temperatura de la superficie de 120 °C máx., Test "Heat Soak", resiste una presión de 70 kJ

- Thickness 21 mm

Distance from wall 30 mm

- Rear panel

Galvanized metal housing, Powder-coated, black, Thickness 16 mm, Surface temperature max. 50°C after 4 hrs continuous operation

- Safety switches

each unit has 2 integrated

-12 mm insulation

to reduce the background temperature thermal safety switches

- R = 5 mm rounded edges

- Connection voltage 230 V

- 5 mm toughened durable safety glass fire resistant, surface temperature max. 120 °C, Heat-Soak-Test, withstands 70 kJ of pressure

Die Welltherm Glas-Infrarotheizungen verbinden ein stilvolles Design mit einem Höchstmaß an Effizienz. Durch die Kombination des hochwertigen und dauerhaft hitzebeständigen ESG-Sicherheitsglases mit seiner ausgewählten Oberflächenstruktur und unserer ESHC-Technologie erzielen wir Höchstwerte im Bereich des Strahlungsfaktors und Strahlungsanteils. Das reduziert den Energiebedarf und minimiert die Betriebskosten.

Alle Heizungsvarianten sind rahmenlos. Gestalten Sie Ihre Infrarotheizung individuell nach Ihren Vorstellungen und fügen Sie sie nahtlos in Ihr Wohnkonzept ein. Von der Spiegelheizung bis hin zur individuell gestalteten Bildheizung – Ihrer Fantasie sind keine Grenzen gesetzt.

Los calefactores infrarrojos de vidrio combinan un diseño elegante con la máxima eficiencia. Combinando el cristal de seguridad ESG, de alta calidad y permanentemente resistente al calor, con su selecta estructura de superficie y nuestra tecnología ESHC, conseguimos valores máximos en el ámbito del factor de radiación y la proporción de radiación. Esto reduce el consumo de energía y minimiza los costes de funcionamiento.

Todas las variantes de radiadores se realizan sin marco. Diseñe su calefacción por infrarrojos de forma individual según sus ideas e intégrala perfectamente en el concepto de su vivienda. Desde la calefacción de espejos hasta la calefacción con imágenes de diseño individual: no hay límites para su imaginación.

Welltherm glass infrared heaters combine stylish design with a high degree of efficiency. Through the combination of high-quality and permanently heat-resistant TSG safety glass with its selected surface structure and our ESHC plus technology, we achieve the highest values when it comes to radiant factor and radiant percentage. This reduces energy requirements and minimises operational costs.

All heater variants are frameless. Create your infrared heater system just the way you want it and integrate it seamlessly into your living concept. From mirror heaters to customised heaters disguised as paintings – give your creativity free rein.



Weiß Kristall Glanz
Vidrio blanco
White crystal shine



Weiß Kristall Satiniert
Vidrio blanco mate
White crystal satined



Spiegel
Espejo
Mirror



Tafel
Pizarra
Blackboard Panel



RAL Farben
Colores RAL
RAL colours



Bildmotiv
Imagen
Image motif

FORMAT IN CM	LEISTUNG IN W	GEWICHT IN KG	WÄRMEFLÄCHE IN QM
FORMATO EN CM	POTENCIA EN W	PESO EN KG	SUPERFICIE CALENTADA EN M²
FORMAT IN CM	OUTPUT IN W	WEIGHT IN KG	HEATING CAPACITY IN SQM
60 x 60	370	9,6	5-7**
90 x 60	580	13,5	8-12**
120 x 60	780	17,3	11-16**
60 x 150	930	22	13-19**
90 x 40	360	9,4	5-7**
40 x 150	625	15	9-13**
150 x 75*	1250	28	22-23**
180 x 90*	1725	30	25-35**

* Abmessungen 150 x 75 und 180 x 90 nur in weißer, rahmenloser Variante & als Spiegel erhältlich.

** Die angegebenen Wärmeflächen sind unverbindliche Angaben. Für eine verbindliche Wärmebedarfsmittlung kontaktieren Sie bitte einen unserer Vertriebspartner in Ihrer Nähe.

* Las dimensiones 150 x 75 y 180 x 90 sólo están disponibles en el modelo blanco sin marco & Espejo.

** Las superficies calentadas indicadas constituyen datos no vinculantes. Para determinar sus requisitos de calefacción de manera vinculante, póngase en contacto con un distribuidor de su zona.

* Sizes 150 x 75 and 180 x 90 only available in white crystal shine, frameless & Mirror.

** The values stated for heating capacity in sqm are non-binding. For a binding assessment of your properties individual thermal-energy needs please contact a distributor near you.

Glas Hochleistungs-IRHeizung
Calefactor IR alto rendimiento de vidrio
Glass high-performance IR heating





- **Front**
5 mm ESG-H Sicherheitsglas
- **Modell**
Satino
- **Farbe**
weiß, ähnlich RAL 9016
- **Spannung**
1/N/PE 230 V
- **Frequenz**
50 Hz
- **Schutzart**
IP X4
- **Schutzklasse I**
- **Heiztechnik**
ESHC Plus
- **Anschlussleitung**
1850 mm, weiß
- **Schukostecker** ja
- **Montage**
Decke

- **Frontal**
5mm Vidrio de seguridad ESG-H
- **Modelo**
Satino
- **Color**
blanco, parecido RAL 9016
- **Voltaje**
1/N/PE 230 V
- **Frecuencia**
50 Hz
- **Índice de protección**
IP X4
- **Clase de aislamiento I**
- **Tecnología**
ESHC plus
- **Alimentación**
1850mm, blanco
- **Enchufe con toma de tierra**
sí
- **Montaje**
techo

- **Front**
5 mm TSG-H toughened safety glass
- **Model**
Satino
- **Colour**
White, similar to RAL 9016
- **Power supply**
1/N/PE 230 V
- **Frequency**
50 Hz
- **IP rating** IP X4
- **Protection class I**
- **Heating technology**
ESHC plus
- **Connection cable**
1850mm, white
- **Schuko plug**
yes
- **Assembly**
Wall & Ceiling

ARTIKELNUMMER	FORMAT (CM)	LEISTUNG IN W	GEWICHT IN KG
REF.	MEDIDAS (CM)	POTENCIA EN W	PESO EN KG
PART NUMBER	MEASURES (CM)	OUTPUT IN W	WEIGHT IN KG
WS0500	600 x 600 x 22	500	9,6
WS0750	600 x 900 x 22	750	13,5
WS1000	600 x 1200 x 22	1000	17,3
WS1300	600 x 1500 x 22	1300	22,0

Metall
Metal
Metal



Metall

Metal

Metal



- Dicke 17 mm

Wandabstand 30 mm

- Sicherheitsschalter

je 2 eingebaute Thermo-Sicherheitsschalter

- 12 mm Dämmung

zur Reduzierung der Hintergrundtemperatur

- Oberfläche

matt strukturierte Einbrennlackierung, Oberflächentemperatur max. 110 °C

- Anschlussspannung 230 V

- verzinktes Metallrückblech

Oberflächentemperatur max. 50°C nach 4 h Dauerbetrieb

- Grosor de 17 mm

Distancia hasta la pared de 30 mm

- Interruptores de seguridad

Cada unidad cuenta con dos interruptores de seguridad térmicos

- Aislamiento de 12 mm

para reducir la temperatura de fondo

- Superficie

Pintura al horno estructurada mate, temperatura de la superficie de 110 °C máx.

- Tensión de alimentación de 230 V

- Chapa de metal trasera galvanizada

Temperatura de la superficie de 50 °C máx. tras 4 h de servicio continuo

- Thickness 17 mm

Distance from wall 30 mm

- Safety switches

2 integrate thermal safety switches

- 12 mm insulation

to reduce the background temperature

- Surface

Matt textured stove-enamel finish, surface temperature max. 110°C

- Connection voltage 230 V

- Galvanized metal backplate

Surface temperature max. 50°C after 4 hrs continuous operation

Welltherm pulverbeschichtete Metallheizungen haben durch ihre speziell beschichtete Oberfläche einen sehr hohen Wärmenutzwert. Sie sind leicht strukturiert, weiß einbrennlackiert und daher sehr kratzfest und farbbeständig. Die Heizung verfügt über unser besonders robustes und langlebige ESHC Plus Heizelement, das vollflächig heizt.

Eine spezielle Wärmedämmung macht die Welltherm Metallheizung zu einem hocheffizienten und nachhaltigen Heizsystem und reduziert dazu die rückseitigen Wärmeverluste.

Los calefactores metálicos con revestimiento en polvo de Welltherm tienen un valor térmico muy alto gracias a su superficie especialmente revestida. Están ligeramente estructurados, esmaltados al horno en blanco y, por tanto, son muy resistentes a los arañazos y conservan el color. El calefactor cuenta con nuestro elemento calefactor ESHC Plus, especialmente robusto y duradero, que calienta la totalidad de la superficie.

El aislamiento térmico especial hace que el sistema de calefacción metálico de Welltherm sea un sistema de calefacción altamente eficiente y sostenible y además reduce las pérdidas de calor en la parte posterior.

Welltherm powder-coated metal heating systems have a very high heat output value due to their specially coated surface. They are lightly textured, white stove-enamelled and therefore very scratch-proof and colourfast. The heating system features our particularly robust and long-lasting ESHC plus heating element, which heats uniformly throughout.

Special thermal insulation makes the Welltherm metal heating system a highly efficient and sustainable heating system, while keeping rear heat losses to a minimum.



Metall weiß
Metal blanco
Metal white



Metall RAL
Metal colores RAL
Metal RAL colours



Metall Bild
Metal imagen
Metal Image

FORMAT IN CM	LEISTUNG IN W	GEWICHT IN KG	WÄRMEFLÄCHE IN QM
FORMATO EN CM	POTENCIA EN W	PESO EN KG	SUPERFICIE CALENTADA EN M²
FORMAT IN CM	OUTPUT IN W	WEIGHT IN KG	HEATING CAPACITY IN SQM
59,2 x 39,2	210	4,5	3-4*
89,2 x 29,2	260	5,3	3-5*
59,2 x 59,2	330	7,8	5-7*
61,8 x 61,8	340	8	5-7*
119,2 x 29,2	360	6,9	5-7*
89,2 x 59,2	510	11	7-10*
149,2 x 39,2	610	10,7	9-12*
119,2 x 59,2	710	14	10-14*
149,2 x 59,2	910	17	13-18*
120x80	1000	18,5	14-20*
120x90	1100	20,7	15-22*
150 x 75	1210	21,5	17-24*
120 x 120	1410	28	20-28*

* Die angegebenen Wärmeflächen sind unverbindliche Angaben. Für eine verbindliche Wärmebedarfsbestimmung kontaktieren Sie bitte einen unserer Vertriebspartner in Ihrer Nähe.

* Las superficies calentadas indicadas constituyen datos no vinculantes. Para determinar sus requisitos de calefacción de manera vinculante, póngase en contacto con un distribuidor de su zona.

* The values named for heating surfaces are not binding. For a binding assessment of the required heat, please contact a distributor near you.

Die Welltherm Künstler-Edition

Durch unsere neue Künstler-Edition können Sie sich renommierte Künstler und junge Talente ins Haus holen. Ganz einfach, auf Ihrem Heizkörper. Ob Popart, Expressionismus, oder Avantgarde, der Welltherm-Bilderdruck macht's möglich. Hier finden Sie eine kleine Auswahl, der zur Verfügung stehenden Kunstwerke.

- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| 1 Jörg Conrad | 2 Belzoni |
| 5 Andreas Streicher | 6 Andreas Streicher |
| 9 Jörg Conrad | 10 Jörg Conrad |

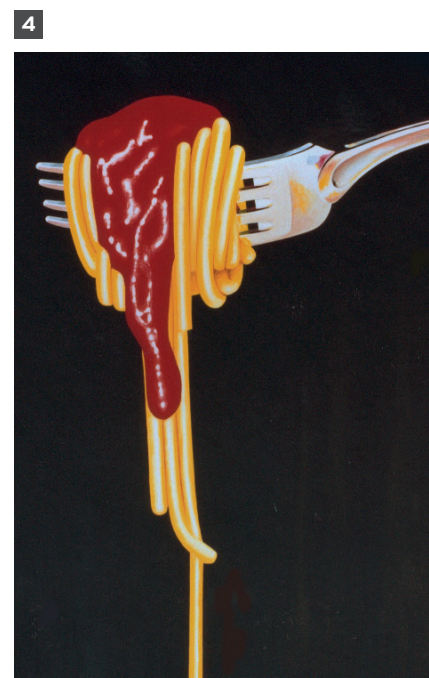
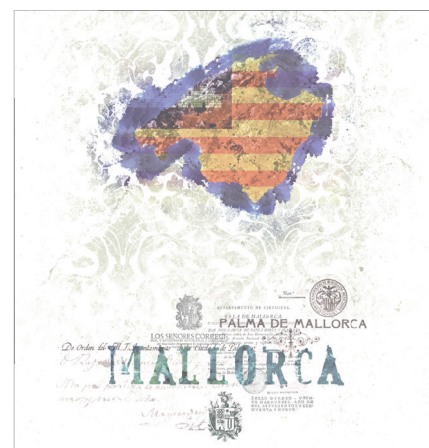
Obras de arte Welltherm

Con esta nueva creación podrá llevarse a artistas consagrados y jóvenes talentos a su casa. En pocas palabras, sobre su radiador. Ya sea arte pop, expresionismo o de vanguardia, la impresión de imágenes Welltherm hace que esto sea posible. Aquí le mostramos una pequeña selección de las obras disponibles.

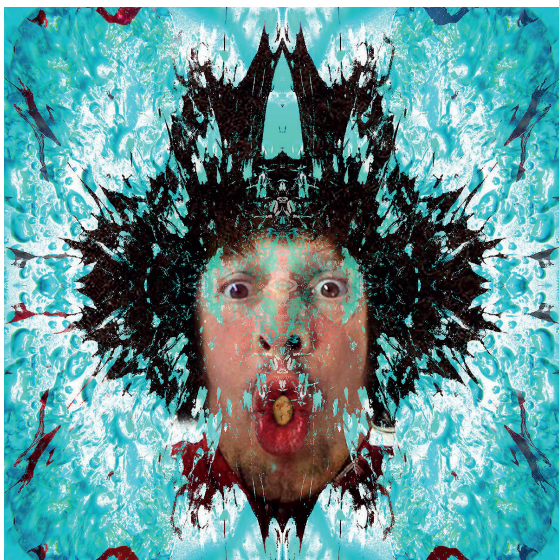
- | | |
|----------------------------|----------------------------|
| 3 Horst Deuter | 4 Horst Deuter |
| 7 Andreas Streicher | 8 Andreas Streicher |
| 11 Belzoni | |

The Welltherm Art-Edition

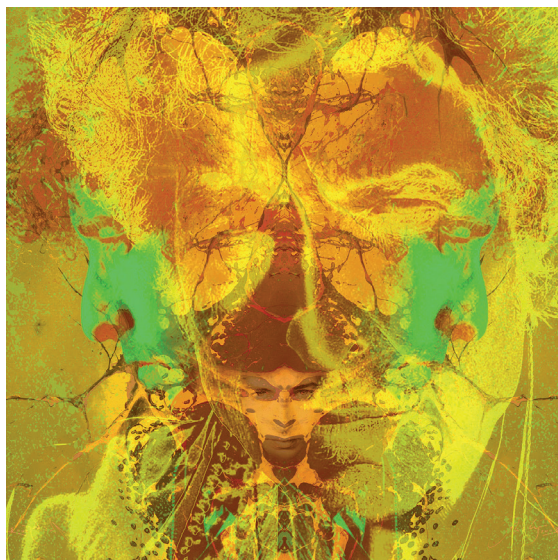
With our new Art Edition you can bring renowned artists and young talents into your house. Quite simply, on your radiator. Whether pop art, expressionism or avant-garde, the Welltherm glass-print makes it possible. Here you will find a small selection of the available art pieces



5



6



7



8



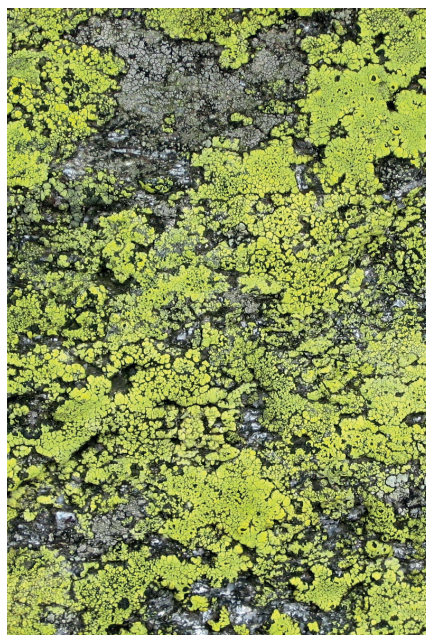
9



10



11



Bad- und Designheizkörper
Radiadores para baños y de diseño
Bathroom and design heaters



Bad- und Design- heizkörper Glas

- **Dicke 21 mm**
Wandabstand 30 mm
- **Duales Heizsystem**
Temperaturzone mit angepasster Wärmeabstrahlung zur optimalen Handtuchtrocknung
- **12 mm Dämmung**
zur Reduzierung der Hintergrundtemperatur
- **Anschlussspannung 230 V**
- **verzinktes Metallrückblech**
Oberflächentemperatur max. 50°C nach 4 h Dauerbetrieb
- **5 mm langlebiges ESG-Sicherheitsglas**
Oberflächentemperatur max. 120°C
- **2 eingebaute Thermo-Sicherheitsschalter**

Radiadores para baños y de diseño vidrio

- **Espesor 21 mm**
Distancia a la pared 30 mm
- **Sistema de calefacción doble**
Zona de temperatura con radiación de calor adaptada para un secado óptimo de las toallas
- **Aislamiento de 12 mm**
para reducir la temperatura de fondo
- **Tensión de alimentación de 230 V**
- **Placa trasera de metal galvanizado**
Temperatura de la superficie máx. 50°C tras 4 h de funcionamiento continuo
- **5 mm duradero ESG vidrio de seguridad**
Temperatura de la superficie máx. 120°C
- **2 termos incorporados interruptores de seguridad**

Bathroom and design heaters glas

- **Thickness 21 mm**
Wall distance 30 mm
- **Dual heating system**
Temperature zone with adapted heat radiation for optimal towel drying
- **12 mm insulation**
to reduce the background temperature
- **supply voltage 230 V**
- **galvanized metal back plate**
surface temperature max. 50°C after 4 h continuous operation
- **5 mm durable ESG-safety glass**
surface temperature max. 120°C
- **2 built-in thermo safety switches**

Die Infrarot-Badheizkörper aus der BKW Plus Serie bieten eine bisher unerreichte Variantenvielfalt. Neben zahlreichen Farben und Größen ist die Ausstattung der Heizungen mit massiven und zugleich edlen Handtuchbügeln in unterschiedlicher Länge und Oberfläche möglich. Ob eher schlicht, mit matten Oberflächen, elegant mit glänzenden Glas-Fronten, oder extravagant mit eigenem Bildmotiv oder einer Wunschfarbe aus der RAL-Farbpalette bedruckt - die Bandbreite der Möglichkeiten ist enorm. Ein integriertes, duales Heizsystem vereint den Komfort einer energieoptimierten Handtuchtrocknung im unteren Teil der Heizungen mit einer leistungsstarken Raumheizung im oberen Teil. Die Steuerung erfolgt über ein einzelnes Raumthermostat, welches beide Heizzonen des dualen Heizsystems zentral bedient.

Los calentadores de baño por infrarrojos de la serie BKW Plus ofrecen una variedad de opciones sin precedentes. Además de numerosos colores y tamaños, los calefactores pueden equiparse con sólidos y a la vez elegantes toalleros de diferentes longitudes y superficies. Ya sea más bien liso, con superficies mates, elegante con frentes de vidrio brillantes, o extravagantemente impreso con su propio motivo de imagen o un color deseado de la paleta de colores RAL - la gama de posibilidades es enorme. Un sistema de calefacción dual integrado combina el confort del secado de toallas optimizado energéticamente en la parte inferior de los calefactores con una potente calefacción ambiental en la parte superior. El control se realiza a través de un único termostato de ambiente, que opera de forma centralizada las dos zonas de calefacción del sistema de calefacción dual.

The infrared bathroom heaters from the BKW Plus series offer an unprecedented variety of variants. In addition to numerous colors and sizes, it is possible to equip the heaters with solid and at the same time noble towel rails in different lengths and surfaces. Whether rather plain, with matt surfaces, elegant with shiny glass fronts, or extravagantly printed with your own picture motif or a desired color from the RAL color palette - the range of possibilities is enormous. An integrated, dual heating system combines the convenience of energy-optimized towel drying in the lower part of the heaters with powerful room heating in the upper part. Control is via a single room thermostat, which centrally operates both heating zones of the dual heating system.



Satino weiß
Satino blanco
Satino white



Kristall
Vidrio
Crystal



Spiegel
Espejo
Mirror



Satino schwarz
Satino negro
Satino black



RAL
Colores RAL
RAL colours



Bild
Imagen
Image



ARTIKELNUMMER	Format (cm)	LEISTUNG(W)	STROMSTÄRKE (A)	GEWICHT (kg)	ANZAHL BÜGEL
REF.	MEDIDAS (CM)	POTENCIA (W)	INTENSIDAD CORRIENTE (A)	PESO EN KG	NÚMERO DE TOALLEROS
PART NUMBER	MEASURES (CM)	POWER (W)	AMPERES (A)	WEIGHT IN KG	NUMBER OF HANGERS
BPWS0550	60,0 x 120,0 x 2,2	550	2,4	16,2	1
BPWS0660	60,0 x 150,0 x 2,2	660	2,9	20,3	2
BPWS0850	60,0 x 180,0 x 2,2	850	3,7	24,5	3
BPWG0550	60,0 x 120,0 x 2,2	550	2,4	16,2	1
BPWG0660	60,0 x 150,0 x 2,2	660	2,9	20,3	2
BPWG0850	60,0 x 180,0 x 2,2	850	3,7	24,5	3
BPSP0550	60,0 x 120,0 x 2,2	550	2,4	16,2	1
BPSP0660	60,0 x 150,0 x 2,2	660	2,9	20,3	2
BPTA0550	60,0 x 120,0 x 2,2	550	2,4	16,2	1
BPTA0660	60,0 x 150,0 x 2,2	660	2,9	20,3	2
BPFA0550	60,0 x 120,0 x 2,2	550	2,4	16,2	1
BPFA0660	60,0 x 150,0 x 2,2	660	2,9	20,3	2
BPBIO550	60,0 x 120,0 x 2,2	550	2,4	16,2	1
BPBIO660	60,0 x 150,0 x 2,2	660	2,9	20,3	2

Bad- und Design- heizkörper Metall

- **Dicke 21 mm**
Wandabstand 30 mm
- **Duales Heizsystem**
Temperaturzone mit angepasster Wärmeabstrahlung zur optimalen Handtuchtrocknung
- **12 mm Dämmung**
zur Reduzierung der Hintergrundtemperatur
- **Anschlussspannung 230 V**
- **verzinktes Metallrückblech**
Oberflächentemperatur max. 50°C nach 4 h Dauerbetrieb
- **Oberfläche**
matt strukturierte Einbrennlackierung Oberflächentemperatur max. 110°C
- **2 eingebaute Thermo-Sicherheitsschalter**



Metall weiß
Metal blanco
Metal white



Metall graphit schwarz
Metal graphite black
Metal negro grafito

Radiadores para baños y de diseño Metal

- **Espesor 21 mm**
Distancia a la pared 30 mm
- **Sistema de calefacción doble**
Zona de temperatura con radiación de calor adaptada para un secado óptimo de las toallas
- **Aislamiento de 12 mm**
para reducir la temperatura de fondo
- **Tensión de alimentación de 230 V**
- **Placa trasera de metal galvanizado**
Temperatura de la superficie máx. 50°C tras 4 h de funcionamiento continuo
- **Acabado de la superficie**
textura mate esmaltado de estufas Temperatura de la superficie máx. 110°C
- **2 termos incorporados**
interruptores de seguridad

Bathroom and design heaters Metal

- **Thickness 21 mm**
Wall distance 30 mm
- **Dual heating system**
Temperature zone with adapted heat radiation for optimal towel drying
- **12 mm insulation**
to reduce the background temperature
- **supply voltage 230 V**
- **galvanized metal back plate**
surface temperature max. 50°C after 4 h continuous operation
- **surface finish**
matt structured stove enamelling Surface temperature max. 110°C
- **2 built-in thermo safety switches**

ARTIKELNUMMER	Format (cm)	LEISTUNG(W)	STROMSTÄRKE (A)	GEWICHT (kg)	ANZAHL BÜGEL
REF.	MEDIDAS (CM)	POTENCIA (W)	INTENSIDAD CORRIENTE (A)	PESO EN KG	NÚMERO DE TOALLEROS
PART NUMBER	MEASURES (CM)	POWER (W)	AMPERES (A)	WEIGHT IN KG	NUMBER OF HANGERS
BPPB0550	60,0 x 120,0 x 1,7	550	2,4	14,1	1
BPPB0660	60,0 x 150,0 x 1,7	660	2,9	18,7	2
BPPB0850	60,0 x 180,0 x 1,7	850	3,7	23,3	3
BPMGO550	60,0 x 120,0 x 1,7	550	2,4	14,1	1
BPMGO660	60,0 x 150,0 x 1,7	660	2,9	18,7	2
BPMGO850	60,0 x 180,0 x 1,7	850	3,7	23,3	3





Handtuchhalter

Colgadores
para toalla

Towel rails



ARTIKELNUMMER	OBERFLÄCHE	TYP	FORMAT (CM)
REF.	ACABADO	TIPO	MEDIDAS (CM)
PART NUMBER	FRONT	TYPE	MEASURES (CM)
BEC0430	chrom . cromo . chrome	einseitig offen . abierto por un lado . open on one side	43,0 x 4,0 x 0,5
BEC0550	chrom . cromo . chrome	einseitig offen . abierto por un lado . open on one side	55,0 x 4,0 x 0,5
BEC0650	chrom . cromo . chrome	durchgängig . cerrado . continuously	65,0 x 4,0 x 0,5
BEE0430	edelstahl gebürstet . acero cepillado . brushed stainless steel	einseitig offen . abierto por un lado . open on one side	43,0 x 4,0 x 0,5
BEE0550	edelstahl gebürstet . acero cepillado . brushed stainless steel	einseitig offen . abierto por un lado . open on one side	55,0 x 4,0 x 0,5
BEE0650	edelstahl gebürstet . acero cepillado . brushed stainless steel	durchgängig . cerrado . continuously	65,0 x 4,0 x 0,5



Wer im Bad auf traditionelle Badheizkörper zurückgreifen möchte, kann dennoch technische Akzente setzen. Alle Welltherm Badradiator sind mit einem Heizelement Typ Rondo NG ausgestattet, der eine integrierte und intelligente Steuerungseinheit besitzt. Dieses hochwertige Regelgerät erfüllt die Ökodesign Richtlinie 2009/125/EG im vollen Umfang. Es ermöglicht eine einfach zu bedienende Regelung der Badezimmerheizung bzw. des Handtuchrockners.

Quien desee utilizar radiadores de baño tradicionales en su cuarto de baño, puede añadirle aspectos técnicos. Todos los radiadores de baño Welltherm están equipados con un elemento calefactor tipo Rondo NG, que dispone de una unidad de control integrada e inteligente. Este dispositivo de control de alta calidad cumple en su totalidad con la Directiva de Ecodiseño 2009/125/CE. Permite un fácil control de la calefacción del baño así como del secado de toallas.

If you want to use traditional bathroom radiators in your bathroom, you can still set technical accents. All Welltherm bath radiators are equipped with a heating element type Rondo NG, which has an integrated and intelligent control unit. This high-quality control device fully complies with the Ecodesign Directive 2009/125/EC. It enables easy control of the bathroom heating or towel dryer.

Badradiator
Typ NG

Radiador toallero para
baño Tipo NG

Bath radiator
type NG



ARTIKELNUMMER	FORMAT (CM)	LEISTUNG(W)	STROMSTÄRKE (A)
REF.	MEDIDAS (CM)	POTENCIA (W)	INTENSIDAD CORRIENTE (A)
PART NUMBER	MEASURES (CM)	POWER (W)	AMPERES (A)
CWA0508	50,0 x 80,0	300	1,3
CWA0512	50,0 x 120,0	600	2,6
CWA0515	50,0 x 150,0	600	2,6
CWA0518	50,0 x 180,0	900	3,9

Fernbedienung . Mando a distancia . Remote control

NGFB001	13,6 x 4,8 x 2,1
---------	------------------

A modern dining area with a wooden table, grey chairs, and a glass roof. The scene is set in a room with large glass windows and a glass roof, overlooking a lush garden. The table is made of light-colored wood and has a white X-shaped base. There are four grey upholstered chairs with wooden legs. A small vase with dried flowers sits on the table. A floor lamp with a white shade and a wooden tripod base is visible in the background. The floor is made of light-colored wood. The overall atmosphere is bright and airy.

Heizstrahler

Calefactor radiante

Radiant heater





Die Welltherm Infrarot-Dunkelstrahler sind sehr leistungsstarke und effiziente Heizgeräte in dezentem Design. Es gibt sie in einer Klassik- und Glasvariante. Die sehr kurze Aufheizphase und eine unaufdringliche, unsichtbare Wärme sorgen für eine perfekte Beheizung sowohl von halboffenen Terrassen, Loggias, Verandas, Balkonen als auch von Wintergärten, Glashäusern, Partykellern, Gartenhütten sowie Lager- und Produktionshallen.

Für einen ökodesignrichtlinien-conformen Betrieb und eine präzise Steuerung der Raumtemperatur kombinieren Sie die Heizstrahler HPK & HPG mit unserer Funkthermostat-Serie Typ DE.

Optional ist eine stufenlose Regelung durch den Dimmer Vida per Fernbedienung oder über unsere App möglich.

Los radiadores de infrarrojos Welltherm son calefactores muy potentes y eficientes con un diseño discreto. Están disponibles en versión clásica y de vidrio. La fase de calentamiento muy corta y un calor discreto e invisible garantizan una calefacción perfecta de terrazas semi-abiertas, galerías, porches y balcones, así como de jardines de invierno, invernaderos, sótanos para fiestas, cabañas de jardín, almacenes y naves de producción.

Para un funcionamiento conforme al diseño ecológico y un control preciso de la temperatura ambiente, combine los calefactores radiantes HPK y HPG con nuestra serie de termostatos por radio tipo DE.

Opcionalmente, es posible el control sin escalas con el dimmer Vida por control remoto o a través de nuestra app.

The Welltherm infrared dark radiators are very powerful and efficient heaters in a discreet design. They are available in a classic and glass version. The very short heating phase and an unobtrusive, invisible heat ensure perfect heating of semi-open terraces, loggias, verandas, balconies as well as conservatories, glass houses, party cellars, garden sheds and warehouses and production halls.

For ecodesign-compliant operation and precise control of the room temperature, combine the HPK & HPG radiant heaters with our radio thermostat series type DE.

Optionally, stepless control is possible with the Vida dimmer via remote control or our app.

HP Klassik schwarz/weiß

HP Clasico negro/blanco

HP Classic black/white



ARTIKELNUMMER	FORMAT (CM)	LEISTUNG (W)	HEIZELEMENTE	GEWICHT (KG)
REF	MEDIDAS (CM)	Potencia (W)	ELEMENTOS DE CALEFACI3N	PESO (KG)
PART NUMBER	MEASURES (CM)	POWER (W)	HEATING ELEMENTS	WEIGHT (KG)
HPKS/HPKW 1950	75,9 x 9,5 x 17,1	1950	3 Keramikstrahler, 3 radiadores cerámicos, 3 Ceramic radiators a 650 W	4,0
HPKS/HPKW 1300	50,9 x 9,5 x 17,1	1300	2 Keramikstrahler, 2 radiadores cerámicos, 2 Ceramic radiators a 650 W	3,0
HPKS/HPKW 650	26,0 x 9,5 x 17,1	650	1 Keramikstrahler, 1 Radiador cerámico, 1 Ceramic radiator a 650 W	1,7

HP Glas schwarz/weiß

HP Vidrio negro/blanco

HP Glas black/white



ARTIKELNUMMER	FORMAT (CM)	LEISTUNG (W)	HEIZELEMENTE	GEWICHT (KG)
REF	MEDIDAS (CM)	Potencia (W)	ELEMENTOS DE CALEFACI3N	PESO (KG)
PART NUMBER	MEASURES (CM)	POWER (W)	HEATING ELEMENTS	WEIGHT (KG)
HPGS/HPGW 1950	75,9 x 9,5 x 17,1	1950	3 Keramikstrahler, 3 radiadores cerámicos, 3 Ceramic radiators a 650 W	4,6
HPGS/HPGW 1300	50,9 x 9,5 x 17,1	1300	2 Keramikstrahler, 2 radiadores cerámicos, 2 Ceramic radiators a 650 W	3,3
HPGS/HPGW 650	26,0 x 9,5 x 17,1	650	1 Keramikstrahler, 1 Radiador cerámico, 1 Ceramic radiator a 650 W	1,9

Montagezubehör . Accesorios de montaje . Mounting accessories

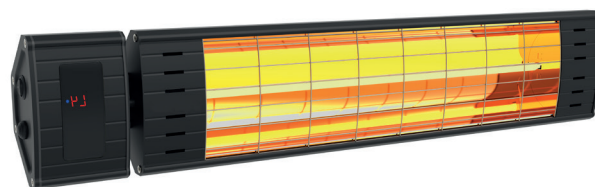
ARTIKELNUMMER	MODELL	FORMAT (CM)	GEWICHT (KG)	FARBE
REF	MODELO	MEDIDAS (CM)	PESO (KG)	COLOR
PART NUMBER	MODEL	MEASURES (CM)	WEIGHT (KG)	COLOUR
13686	Bügel für Stativ , Soporte para trípode, Bracket for stand	3,3 x 9,5	0,1 kg	Edelstahl blank, unbeschichtet, Acero inoxidable brillante, sin recubrimiento, Stainless steel bright, uncoated,
14214	Deckenbügel, soporte de techo, Ceiling bracket	9,5 x 30,0	0,4 kg	Edelstahl blank, unbeschichtet, Acero inoxidable brillante, sin recubrimiento, Stainless steel bright, uncoated,



Strahler Ilios

Calefactor Radiante Ilios

Radiant heater Ilios



Der „Strahler Ilios“ ist einer unserer komfortabelsten Heizstrahler. Er erzeugt eine schnelle und angenehme Wärme und ist durch die praktische Steuerung über die Fernbedienung vierstufig dimmbar. Der Strahler Ilios eignet sich optimal für große Terrassen, Balkone und die Gastronomie.

El calefactor radiante „Ilios“ es uno de nuestros calefactores más confortables. Produce un calor rápido y agradable y es regulable en cuatro niveles gracias al práctico control a través del mando a distancia. El calefactor radiante Ilios es ideal para grandes terrazas, balcones y la hostelería.

The „Ilios“ radiant heater is one of our most comfortable heaters. It produces a quick and pleasant heat and is four-stufig dimmable thanks to the practical control via the remote control. The Ilios radiant heater is ideal for large terraces, balconies and catering.

ARTIKELNUMMER	FORMAT (CM)	LEISTUNG (W)	FARBE	LICHTFARBE
REF	MEDIDAS (CM)	POTENCIA (W)	COLOR	COLOR LUZ
PART NUMBER	MEASURES (CM)	POWER (W)	COLOUR	LIGHT COLOUR
HSIL2300	14,0 x 72,5 x 13,2	2300	schwarz, negro, black	DAZEX

Dimmer Vida

Dimmer Vida

Dimmer Vida



ARTIKELNUMMER	MODELL	FARBE	FORMAT (CM)	GEWICHT (KG)
REF	MODELO	COLOR	MEDIDAS (CM)	PESO (KG)
PART NUMBER	MODEL	COLOUR	MEASURES (CM)	WEIGHT (KG)
DVG3000	Dimmer Typ Vida	Grau, gris, grey	11,8 x 8,8 x 4,8	1,2

Der DimmerVida ist die ideale Plug-in-Ergänzung zu allen elektrischen Heizstrahlern die selbst über keine Regelung verfügen. Er wird einfach über zwei Schuko-Stecker mit dem Strom verbunden und kann mittels der im Lieferumfang enthaltenen Infrarotfernbedienung oder ganz bequem per App gesteuert werden.

Mit der App können auch mehrere Dimmer einzeln bedient werden. So sind auch größere Installationen kein Problem. Dank der aussenliegenden Bluetooth-Antenne sind selbst große Reichweiten möglich.

Die Bedienung der Heizstrahler kann direkt am Gerät, über die mitgelieferte Infrarotfernbedienung oder per kostenloser App erfolgen. Ohne Frage ist die komfortabelste Regelung die per Smartphone.

El regulador Vida es el complemento ideal para todos los calefactores eléctricos radiantes que no tienen un sistema de control propio. Simplemente se conecta a la red eléctrica a través de dos enchufes Schuko y se puede controlar con el mando a distancia por infrarrojos incluido en el volumen de suministro o cómodamente a través de la app.

La aplicación también puede utilizarse para manejar varios reguladores de forma individual. Esto significa que incluso las instalaciones más grandes no son un problema. Gracias a la antena externa de Bluetooth, es posible incluso un gran alcance.

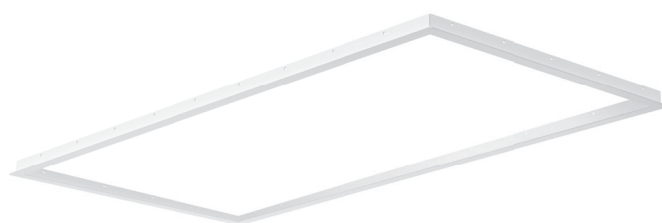
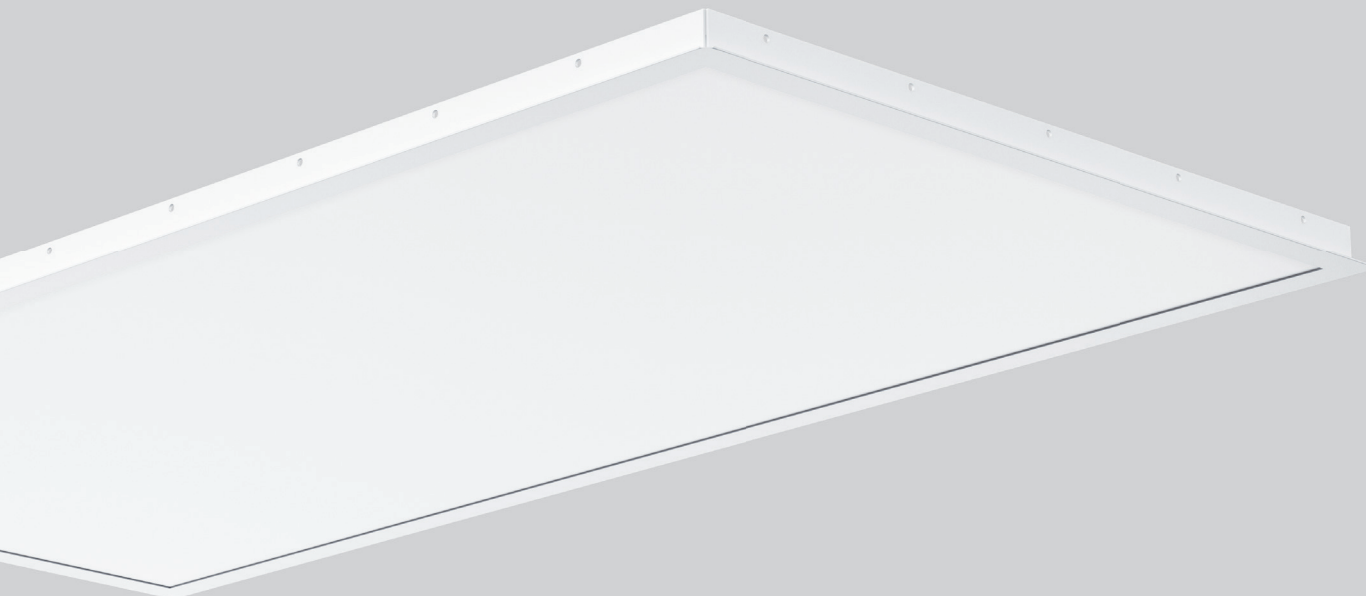
Los calefactores radiantes pueden manejarse directamente en el aparato, mediante el mando a distancia por infrarrojos suministrado o a través de la aplicación gratuita. Sin duda, el control más cómodo es a través del smartphone.

The Vida dimmer is the ideal plug-in addition to all electric radiant heaters that do not have a control system themselves. It is simply connected to the power supply via two Schuko plugs and can be controlled using the infrared remote control included in the scope of delivery or conveniently via the app.

The app can also be used to operate several dimmers individually. This means that even larger installations are no problem. Thanks to the external Bluetooth antenna, even large ranges are possible.

The radiant heaters can be operated directly on the device, via the supplied infrared remote control or via the free app. Without question, the most convenient control is via smartphone.

Deckeneinbaurahmen
Marco empotrable
Recessed ceiling frames



Technische Daten:

Front: Metall, einbrennlackiert
 Modell: Einbaurahmen
 Farbe: weiß, RAL 9003
 Oberfläche: seidenmatt

Datos técnicos:

Frontal: Metal, esmaltado térmico
 Modelo: Marco empotrable
 Color: blanco, RAL 9003
 Superficie: mate

Technical Data:

Front: Metal, stove-enamelled
 Model: Recessed frames
 Colour: White, RAL 9003
 Surface: Silky matte

ARTIKELNUMMER	FÜR FORMAT HEIZUNG (CM)	GEWICHT (KG)
REF.	MEDIDAS (CM)	PESO (KG)
PART NUMBER	FOR HEATER FORMAT (CM)	WEIGHT (KG)
EB060060	60,0 x 60,0	1,5
EB090060	60,0 x 90,0	1,9
EB120060	60,0 x 120,0	2,2
EB150060	60,0 x 150,0	2,6

Lichtrahmen LED
Marco luz LED
LED light frame



Energetisch gesehen ist die Positionierung einer Infrarot-Heizung an der Raumdecke das Optimum. Im Falle einer Renovierung oder Nachrüstung kann man zudem leicht auf vorhandene Verkabelungen zurückgreifen. Doch der Verlust bestehender Deckenleuchten schreckt so manchen Bauherrn ab. Deswegen hat Welltherm einen LED-Lichtrahmen entwickelt, der (mit oder ohne zusätzliches Stromkabel) zur wohligen Wärme der Infrarotheizung ein angenehm warmweißes, dimmbares Licht abgibt.

Dank seines modularen Aufbaus eignet er sich sowohl für Metall- als auch für Glasheizungen. Eine Montage an der Wand ist ebenso möglich wie an der Decke. Insbesondere für wandhängende Spiegelheizungen ist der Lichtrahmen ein attraktives Zubehör.

Vorteile:

- Einfache und schnelle Nachrüstung an wand- und deckenhängenden Infrarotheizungen durch spezielle Magnethalter.
- effiziente, dimmbare LED-Technologie mit angenehm warmweißem Licht.
- Installation wahlweise als Festanschluß- oder Funkvariante:

Festanschluß:

Lichtrahmen wird an die bestehende Lichtleitung und Lichtschalter angeschlossen.

Funkanschluß:

Lichtrahmen wird mit der Heizung an die Heizungsleitung angeschlossen. Ein Design-Wandschalter im universellen 5,0 x 5,0 cm Format steuert das Licht.

Desde el punto de vista energético, el posicionamiento de un radiador por infrarrojos en el techo es lo ideal. Además, en caso de renovación o modernización, se puede fácilmente acceder a los cables existentes. Sin embargo, la pérdida de las luces de techo existentes disuade a algunos propietarios. Por esta razón, Welltherm ha desarrollado un marco luminoso que emite (sin cables adicionales) una luz cálida blanca y regulable que acompaña el calor acogedor de la calefacción por infrarrojos.

Gracias a su diseño modular, es adecuado tanto para calentadores de metal como de vidrio. El montaje en la pared es igual de posible que en el techo. En especial, el marco luminoso es un atractivo accesorio para los espejos calefactores montados en la pared.

Ventajas:

- Reequipamiento sencillo y rápido en calefactores infrarrojos montados en la pared o en el techo mediante soportes magnéticos especiales.
- Tecnología LED eficiente y regulable con una agradable luz blanca cálida.
- Instalación opcional como conexión fija o variante de radiotransmisión:

Conexión fija:

El marco de luz se conecta a la línea de luz existente y al interruptor de luz.

Conexión con radiotransmisión:

El marco de luz se conecta con la calefacción al cable conductor. Un interruptor de pared de diseño en formato universal de 5,0 x 5,0 cm controla la luz.

From an energy point of view, positioning an infrared heater on the ceiling is the optimum. In the case of renovation or retrofitting, it is also easy to fall back on existing wiring. However, the loss of existing ceiling lights is a deterrent for many builders.

That is why Welltherm has developed an LED light frame that (with or without an additional power cable) emits a pleasant warm-white, dimmable light in addition to the cosy warmth of the infrared heating.

Thanks to its modular design, it is suitable for both metal and glass heaters. Installation on the wall is just as possible as on the ceiling. The light frame is an attractive accessory especially for wall-mounted mirror heaters.

Advantages:

- Easy and quick retrofitting to wall- and ceiling-mounted infrared heaters using special magnetic holders.
- Efficient, dimmable LED technology with pleasant warm white light.
- Installation either as a fixed connection or radio version:

Fixed connection:

Light frame is connected to the existing light line and light switch.

Wireless connection:

Light frame is connected to the heating line with the heating. A designer wall switch in universal 5.0 x 5.0 cm format controls the light.

Lichtrahmen LED

Marco luz LED

LED light frame



Technische Daten:

Farbe: Alu, RAL 9006
 Lichtfarbe: Warmweiß (3.000 K)
 Breite: 2,6 cm
 Schutzart: IP20
 Umgebungstemperatur: -20° bis + 50°C
 Montage: Wand & Decke

Datos técnicos:

Color: Alu, RAL 9006
 Tipo de luz: blanco cálido (3000K)
 Ancho: 2,6 cm
 Índice de protección: IP20
 Temperatura ambiental: -20° hasta +50°C
 Montaje: techo y pared

Technical Data:

Colour: Aluminium, RAL 9006
 Light colour: Warm white (3.000 K)
 Width: 2,6 cm
 IP rating: IP20
 Ambient temperature: -20° bis + 50°C
 Assembly: Wall & Ceiling

ARTIKELNUMMER	FÜR FORMAT HEIZUNG (CM)	FORMAT (CM)	LICHTSTROM (LM)	LEISTUNG(W)
REF.	MEDIDAS (CM)	MEDIDAS (CM)	FLUJO LUMINOSO (LM)	POTENCIA (W)
PART NUMBER	FOR HEATER FORMAT (CM)	MEASURES (CM)	LUMINOUS FLUX (LM)	POWER (W)
LI060060	60,0 x 60,0	61,0 x 61,0	4.150	53
LI090060	60,0 x 90,0	61,0 x 91,0	5.150	66
LI120060	60,0 x 120,0	61,0 x 121,0	6.150	80
LI150060	60,0 x 150,0	61,0 x 151,0	7.200	93
LI120090	90,0 x 120,0	91,0 x 121,0	7200	96

Vorkonfektionierte Sets . Combinaciones prediseñadas . Preassembled sets accessories

ARTIKELNUMMER	MODELL	FORMAT (CM)	NENNSPANNUNG	LEISTUNG(W)
REF.	MODELO	MEDIDAS (CM)	VOLTAJE NOMINAL	POTENCIA (W)
PART NUMBER	Model	Size (cm)	RATED VOLTAGE	POWER (W)
Festanschluss, Conexión fija, Fixed connection				
LI00300	Trafo dimmbar, Trafo regulable, Transformer dimmable (2x50W)	17,7 x 5,7 x 22,5	220 - 240 V AC	2 x 50
Funkanschluss, Conexión con radiotransmisión, Wireless connection				
LI00400	Funkschalter, Interruptor, Wireless switch	5,0 x 5,0 x 1,5	220 - 240 V AC	100
	Trafo & Dimmer, Trafo y dimmer, Transformer & Dimmer (100 W)	10,2 x 3,7 x 2,0	12-48 V DC	

Einzelteile . Piezas individuales . Single parts

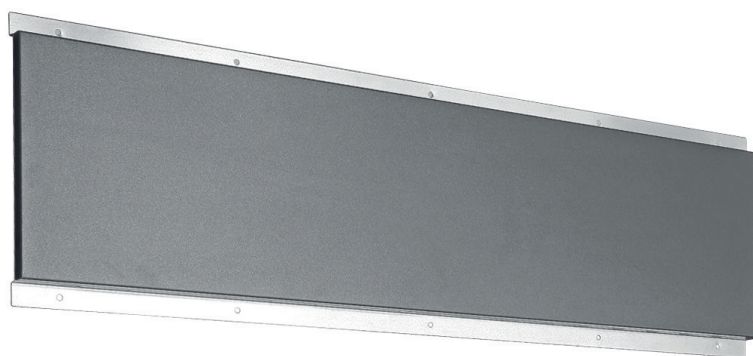
ARTIKELNUMMER	MODELL	FORMAT (CM)	NENNSPANNUNG	Umgebungstemperatur
REF.	MODELO	MEDIDAS (CM)	VOLTAJE NOMINAL	TEMPERATURA AMBIENTAL
PART NUMBER	Model	Size (cm)	RATED VOLTAGE	AMBIENT TEMPERATURE
LI00040	Funkschalter; Interruptor, Wireless switch	5,0 x 5,0 x 1,5	230 - 240 V AC	-20° bis +50°C
LI00060	Anschlussleitung Schuko, Cable de conexión, Connection cable Schuko	150,0		-20° bis +50°C
LI00070	Trafo & Dimmer, Trafo y dimmer, Transformer & Dimmer	10,2 x 3,7 x 2,0	12-48 V DC	-20° bis +50°C



Schreibtisch- heizung

Radiador Bajo-Me- sa para escritorios

Desktop- heating



Speziell für Büro-Arbeitsplätze entwickelt, bietet die Welltherm Infrarot-Fußraumheizung eine einfache und effiziente Lösung bei fußkalten Räumen. Mit wenigen Schrauben und dank der in das Gehäuse integrierten Befestigungswinkel kann die Heizung platzsparend direkt unter den Bürotisch montiert werden. Die Rückseite der Infrarotheizung ist hervorragend gedämmt, dadurch ist gewährleistet, dass an der Tischunterseite Temperaturen von 40 °C nicht überschritten werden. Auf der Front der Heizung entstehen Temperaturen von ca. 75 °C - eine optimale Wärme für einen behaglich warmen Fußbereich.

El radiador Welltherm Bajo-Mesa con sistema por infrarrojos, está especialmente diseñado para puestos de trabajo en oficinas y locales, brindando una alternativa sencilla y eficiente contra la sensación de pies fríos.

Gracias al soporte integrado en la carcasa, se puede atornillar directamente bajo el escritorio ahorrando mucho espacio. La placa dispone de un aislamiento térmico de alta calidad, lo que garantiza que la cara inferior de la mesa no excederá de 40°C. El calor se transmite hacia la parte frontal de la placa llegando a alcanzar aprox. los 75°C en superficie, ideal para proporcionar un agradable calor uniforme bajo la mesa.

Specially developed for office workplaces, the Welltherm infrared footwell heater offers a simple and efficient solution for rooms with cold feet. With just a few screws and thanks to the mounting brackets integrated into the housing, the heater can be mounted directly under the office desk to save space. The back of the infrared heater is excellently insulated, which ensures that temperatures of 40 °C are not exceeded on the underside of the table. On the front of the heater, temperatures of approx. 75 °C - an optimal heat for a comfortably warm foot area.

ARTIKELNUMMER	FORMAT (CM)	LEISTUNG(W)	STROMSTÄRKE (A)	GEWICHT (KG)
REF.	MEDIDAS (CM)	POTENCIA (W)	INTENSIDAD CORRIENTE (A)	PESO (KG)
PART NUMBER	MEASURES (cm)	POWER (W)	AMPERES (A)	WEIGHT (KG)
STO100	30,0 x 60,0	100	0,4	3,8
STO150	30,0 x 100,0	150	0,7	5,9

A wide-angle photograph of a large industrial facility, likely a metal processing plant. The ceiling is high with a complex network of white steel trusses and numerous rectangular fluorescent light fixtures hanging from it. In the background, a worker is visible inside a large blue industrial machine with safety glass panels. The machine has 'MATRA' and 'demino' branding. To the right, there are stacks of metal sheets on pallets and a yellow safety cage. The floor is a smooth, light-colored concrete.

Hochtemperatur
Alta temperatura
High temperature



Hochtemperatur

Alta temperatura

High temperature



- Dicke 37,9 mm

Deckenabstand min.: 300 mm

- Sicherheitsschalter

je 2 eingebaute

Thermo-Sicherheitsschalter

- 20 mm Dämmung

zur Reduzierung der

Rückwandtemperatur

- Hochwertiger Aluminiumrahmen,

- Anschlussspannung 230 V gebürstet

- 5 mm ESG Glas

weiss Kristall, langlebiges Sicherheitsglas, feuerresistent, Oberflächentemperatur bis zu 190 °C realisierbar, Heat-Soak-Test, hält 70 kJ Druck stand

- Grosor de 37,9 mm

Distancia mín. hasta el techo:

300 mm

- Interruptores de seguridad

Cada unidad cuenta con dos

interruptores de seguridad térmicos

- Aislamiento de 20 mm

para reducir la temperatura de la

pared trasera

- Marco de aluminio cepillado de

gran calidad

- Tensión de alimentación de 230 V

- Vidrio templado de 5 mm

Blanco cristalino, vidrio de seguridad duradero, resistente al fuego, temperatura de la superficie de hasta 190°C, test heat soak, resiste una presión de 70 kJ

- Thickness 37.9 mm

Distance to the ceiling min.: 300 m

- Safety switches

2 integrated thermal safety switches

- 20 mm insulation

to reduce the rear wall temperature

- High quality aluminium frame, brushed

- Connection voltage 230 V

- 5 mm toughened glass

white crystal, durable safety glass fire resistant, surface temperature of up to 190°C can be achieved, Heat-Soak-Test, withstands 70 kJ of pressure

60x60
cm

90x60
cm

120x60
cm

FORMAT IN CM	LEISTUNG IN W	GEWICHT IN KG	OBERFLÄCHENTEMPERATUR IN °C
FORMATO EN CM	POTENCIA EN W	PESO EN KG	TEMPERATURA DE LA SUPERFICIE EN °C
FORMAT IN CM	OUTPUT IN W	WEIGHT IN KG	SURFACE TEMPERATURE IN °C
60x60	700	11	140 – 150
60x60	1000	11	180 – 190
90x60	1000	14,5	140 – 150
90x60	1500	14,5	180 – 190
120x60	1400	18,5	140 – 150



Hochtemperaturheizungen geben die Möglichkeit, große Temperaturdifferenzen in kurzer Zeit der Wunscht-temperatur anzugleichen. Dadurch können Räume mit hohen Decken effizient beheizt werden. Welltherm Hochtemperaturheizungen sind eine optimale Heizlösung für Autohäuser, Industriehallen und Fitnessstudios für Energiesportarten wie beispielsweise Hot Yoga.

Los calefactores de alta temperatura ofrecen la posibilidad de igualar grandes diferencias de temperatura a la temperatura deseada en poco tiempo. De esta manera, se pueden calentar espacios con techos altos de manera eficiente. Los calefactores de alta temperatura de Welltherm son una solución ideal para concesionarios, naves industriales y gimnasios que ofrezcan deportes energéticos, como el bikram yoga.

High temperature heating systems facilitate the levelling out high temperature differences in the shortest possible time to achieve the desired temperature. Therefore rooms with high ceilings can be heated efficiently. Welltherm high-temperature heaters provide an optimal heating solution for car dealerships, industrial warehouses and fitness studios offering energy sports such as hot yoga.

Wohlfühlwärme von
Welltherm -
EnEV-konform –
fachgerecht installiert

El calor del bienestar de
Welltherm conforme con el
reglamento EnEV -
instalación profesional

Comfortable warmth by
Welltherm
EnEV compliant -
professionally installed

Von Anfang an begleiten wir Sie auf dem Weg zur bedarfsgerechten Heizungsanlage. Für einen Raum oder ein ganzes Haus – unser Full-service-Paket umfasst alle erforderlichen Schritte. Dank zahlreicher Vertriebspunkte im ganzen Bundesgebiet bekommen Sie bei Welltherm alles aus einer Hand!

Le acompañamos desde el principio en el camino hacia el sistema de calefacción que necesita. Ya sea para una sola habitación o para una vivienda entera, nuestro paquete de servicio completo incluye todos los pasos necesarios.

We will support you every step of the way to create a heating concept that precisely meets your needs. For just one room or the whole house – our full service package includes all the necessary steps. Numerous Welltherm sales locations means that everything you need can be sourced from us!



1. Schritt
Kontaktaufnahme

Paso 1
Contacto

Step 1
Get in touch with us



2. Schritt
Aufmaß vor Ort

Paso 2
Medición de la vivienda

Step 2
Measurement on site



3. Schritt
Bedarfsermittlung

Paso 3
Asesoramiento

Step 3
Needs assessment



4. Schritt
Projektplanung

Paso 4
Planificación del proyecto

Step 4
Project planning



5. Schritt
Installation vor Ort

Paso 5
Instalación

Step 5
Installation on site



6. Schritt
Schlussabnahme

Paso 6
Aceptación final

Step 6
Final acceptance



Hauptsitz

Welltherm GmbH
Wibschla 22
58513 Lüdenscheid

Oficina central

t +49 (0) 2351 / 981 622-60
f +49 (0) 2351 / 981 622-66

Headquarters

sales@welltherm.de
www.welltherm.de

Besuchen Sie uns gerne an unserem Fertigungsstandort in Lüdenscheid, in unseren Niederlassungen oder Vertriebspunkten. In den geräumigen, beispielgebenden Ausstellungen stellen wir Ihnen unser umfangreiches Produktportfolio vor und erstellen Ihnen gerne ein individuelles Heizkonzept.

Pueden visitarnos en nuestra planta de producción en Lüdenscheid, en nuestras oficinas en Alemania o en los puntos de distribución en toda Europa. En nuestras tiendas podrán ver y probar nuestra alta gama de productos y posteriormente crearemos los radiadores adaptados a su propio diseño.

Feel free to visit us at our production site in Lüdenscheid or at any of our branches and sales offices. We will present our comprehensive product portfolio to you in our spacious exhibition spaces and would be happy to prepare a customised heating concept just for you.

Welltherm Grupo Belz & Partner

C/ Illes Balears, 21
Son Bugadelles, Santa Ponsa
T: 0034 971 137 013 - M: 0034 639 510 682
info@welltherm.net - www.welltherm.net



welltherm[®]

Radiadores por Infrarrojos

